

## CONTINUER LES VIEILLES TRADITIONS

C'est ce qu'elle fait avec un beau dynamisme, depuis un quart de siècle: Ni la guerre au Vietnam, ni le scandale politique du Watergate ne purent ébranler l'amitié sincère et profonde pour la grande Nation d'Outre-Atlantique. Au moment critique, au sommet du scandale, le secrétaire général, Madame Flesch, introduisait son rapport d'activités de 1972 lors de l'assemblée annuelle du 31 mars 1973 par ces mots:

*«Malgré les difficultés de l'époque, ce fut un exercice normal, modeste peut-être, mais qui nous a permis néanmoins de continuer à remplir, d'une manière satisfaisante, notre mission de toujours, c'est-à-dire de veiller au maintien et à l'approfondissement de l'amitié américano-luxembourgeoise.»*

Deux ans plus tôt, elle avait souligné un autre trait des activités de la ALS:

*«La fidélité aux traditions qui, en maints domaines, sont communes aux peuples de nos deux pays.»*

Fidélité et traditions, voilà deux notions que nous avons employées pour qualifier l'«American Club», prédécesseur de la ALS, mais qui vont imprégner pareillement toutes les activités de celle-ci.

Depuis 1948 à peu près, tout ce qui de près ou de loin touche à l'Amérique, à sa culture, à son histoire, à ses habitants, à sa politique, a servi de stimulant aux organisations de la Society qui, par la même occasion, a pu contribuer à multiplier l'offre en manifestations culturelles de premier choix à Luxembourg.

Malgré ce déploiement et foisonnement occasionnels de nouvelles activités, l'ALS est avant tout restée fidèle aux grandes fêtes traditionnelles, héritées de l'«American Club». Et c'est ainsi qu'elle continue de fêter régulièrement, bon an, mal an, deux jours fériés particulièrement significatifs dans le calendrier américain; la fête de l'Indépendance et le «Thanksgiving».

1975 – Mgr Jean Hengen, Bishop of Luxembourg, during his tour of the United States of America.  
Picture taken in the gardens of Rev. Hoeller, parish-priest of Belgium, Wisconsin.  
From left to right: Mr. Nick Colling, honorary consul of Luxembourg in Chicago, Rev. Hoeller, Mr. Emil Weitzel, vice-president of the American Luxembourg Society, Rev. Mathias Schiltz, chancellor, Bishop's Office in Luxembourg, Rev. Nicolas Wirtz, parish-priest of Luxembourg-City.



1975 – Monseigneur Jean Hengen, évêque de Luxembourg, en visite aux Etats-Unis d'Amérique.  
Photo prise dans les jardins du presbytère du Révérend Hoeller, curé de la paroisse de Belgium, dans le Wisconsin.  
De gauche à droite: M. Nick Colling, consul honoraire de Luxembourg à Chicago, Révérend Hoeller, curé de Belgium, M. Emile Weitzel, vice-président de la American Luxembourg Society, M. l'abbé Mathias Schiltz, chancelier de l'évêché de Luxembourg, M. le chanoine Nicolas Wirtz, curé de la cathédrale.